



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> VANNE, PAPILION	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-168195/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-168195	<b>Date</b> 2016-01-18
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-926-68364	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp926.W8482-168195	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-01-21</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Palmer, Mitchell	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp926
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 469-3329 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-168195/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8482-168195  
Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
hp926W8482-168195

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp926  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME  
Buyer ID - Id de l'acheteur

### **MODIFICATION 003**

**Cette modification a pour objet de :**

**Répondre aux questions des soumissionnaires :**

**Question 1 :** Méthode d'opération de la valve: Pour l'opération manuelle, pouvez-vous clarifier que la méthode requise est via une boîte de transmission ou par un volant?

**Réponse 1:** VALVE A OPERATION PNEUMATIQUE AVEC UNE COMMANDE A DISTANCE MANUAL AVEC INDICATION ET OPERATION OUVERT/FERMER.

**Question 2:** Est-ce possible de confirmer que le dispositif de control du liquide dans la spécification technique est un disque?

**Réponse 2:** OUI DISQUE

**Question 3:** Veuillez spécifier quelle qualité d'alliage de cuivre est nécessaire pour les différent morceaux.

**Réponse 3:** CORPS EN ALLIAGE DE CUIVRE 922

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITIONS (DDP) DEMEURENT LES MÊMES.**